patagonia®

Guide des tailles

Size guide

Les mesures indiquées sont des mensurations du corps (et non les dimensions du vêtement), en centimètres sauf indication contraire.
Measurements refer to body measurements (not garment dimensions), in centimetres unless stated otherwise.

Homme / Men

Hauts / Tops

Taille alpha Letter size	Poitrine* Chest*	Hanches Hips	Manche Sleeve
XXS	84 cm	81 cm	76 cm
XS	89 cm	86 cm	81 cm
S	94 cm	91 cm	84 cm
M	102 cm	99 cm	86 cm
L	112 cm	109 cm	89 cm
XL	119 cm	117 cm	91 cm
XXL	127 cm	124 cm	94 cm
XXXL	142 cm	140 cm	95 cm

* La poitrine est généralement le meilleur indicateur pour choisir sa taille. Si votre tour de hanches est plus large, choisissez la taille indiquée pour vos hanches.
** Chest is usually the best indicator of your size. If your hip measurement is larger, choose the size given for your hips.*

Bas (taille alpha) / Bottoms (letter size)

Taille alpha Letter size	Tour de taille Waist	Hanches* Hips*
XXS	66 cm	81 cm
XS	71 cm	86 cm
S	76 cm	91 cm
M	84 cm	99 cm
L	91 cm	107 cm
XL	99 cm	114 cm
XXL	107 cm	122 cm
XXXL	114 cm	130 cm

* Le tour de hanches est généralement le meilleur indicateur pour choisir sa taille. Si votre tour de taille est plus large, choisissez la taille indiquée pour votre tour de taille.
** Hips are usually the best indicator of your size. If your waist measurement is larger, choose the size given for your waist.*

Bas (taille numérique) / Bottoms (numeric size)

Taille numérique Numeric size	Tour de taille Waist	Hanches* Hips*
28	74 cm	89 cm
29	76 cm	91 cm
30	79 cm	94 cm
31	81 cm	97 cm
32	84 cm	99 cm
33	86 cm	102 cm
34	89 cm	104 cm
35	91 cm	107 cm
36	94 cm	109 cm
38	99 cm	114 cm
40	104 cm	119 cm
42	109 cm	124 cm
44	114 cm	130 cm

* Le tour de hanches est généralement le meilleur indicateur pour choisir sa taille. Si votre tour de taille est plus large, choisissez la taille indiquée pour votre tour de taille.
** Hips are usually the best indicator of your size. If your waist measurement is larger, choose the size given for your waist.*

Comment prendre ses mensurations / How to measure

1. Longueur de bras **1. Arm length**	Coude plié, mesurer à partir du centre de la nuque jusqu'au coude, puis jusqu'au poignet. With the elbow bent, measure from the centre back of the neck to the elbow, then down to the wrist.
2. Poitrine / buste **2. Chest / bust**	Mesurer le tour de votre poitrine/buste, en passant juste sous les aisselles. Measure around your chest/bust, just under the armpits.
3. Taille **3. Waist**	Mesurer le tour de taille au point le plus mince. Measure around your waist at its narrowest point.
4. Hanches **4. Hips**	Debout, les pieds joints, mesurer le tour de hanches au point le plus large. Standing with feet together, measure around your hips at the widest point.

Guide des coupes / Fit guide

Coupe moulante **Slim fit**	Le vêtement épouse les formes du corps. Hugs the shape of the body.
Coupe ajustée **Regular fit**	Coupe près du corps. Se porte sur des sous-vêtements ou des couches intermédiaires légères. Close to the body. Can be worn over base layers or light midlayers.
Coupe standard **Relaxed fit**	Ni trop près du corps, ni trop ample. Se porte sur des couches intermédiaires plus épaisses. Neither close-fitting nor loose. Can be worn over thicker midlayers.
Coupe ample **Loose fit**	Vêtement au drapé qui ne serre pas. A draped garment that does not constrict.

Femme / Women

Hauts / Tops

Taille alpha Letter size	Taille numérique Numeric size	Poitrine* Chest*	Tour de taille Waist	Hanches Hips
XXS	00	80 cm	62 cm	86 cm
	0	83 cm	65 cm	89 cm
XS	2	85 cm	67 cm	91 cm
	4	88 cm	70 cm	94 cm
S	6	90 cm	72 cm	97 cm
	8	93 cm	75 cm	99 cm
M	10	95 cm	77 cm	102 cm
	12	99 cm	81 cm	105 cm
L	14	104 cm	86 cm	110 cm
	16	109 cm	91 cm	114 cm
XL	18	114 cm	97 cm	119 cm
	20	119 cm	102 cm	124 cm
XXL	22	124 cm	107 cm	130 cm

* La poitrine est généralement le meilleur indicateur pour choisir sa taille. Si votre tour de hanches est plus large, choisissez la taille indiquée pour vos hanches.
** Chest is usually the best indicator of your size. If your hip measurement is larger, choose the size given for your hips.*

Bas / Bottoms

Taille alpha Letter size	Taille numérique Numeric size	Taille numérique Numeric size	Tour de taille Waist	Hanches* Hips*
XXS	00	24	62 cm	86 cm
	0	25	65 cm	89 cm
XS	2	26	67 cm	91 cm
	4	27	70 cm	94 cm
S	6	28	72 cm	97 cm
	8	29	75 cm	99 cm
M	10	30	77 cm	102 cm
	12	31	81 cm	105 cm
L	14	32	85 cm	109 cm
	16	33	90 cm	114 cm
XL	18	34	95 cm	119 cm
	20	35	100 cm	124 cm
XXL	22	36	105 cm	130 cm

* Le tour de hanches est généralement le meilleur indicateur pour choisir sa taille. Si votre tour de taille est plus large, choisissez la taille indiquée pour votre tour de taille.
** Hips are usually the best indicator of your size. If your waist measurement is larger, choose the size given for your waist.*

L'entrejambe standard peut varier selon le produit. Veuillez consulter la fiche produit.
Standard inseam may vary by product. Please check the product page.

Unisexe : hauts et vestes / Gender-inclusive: tops and jackets

Taille Size	Poitrine* Chest*	Hanches Hips	Longueur de bras Arm length
XXS	84 cm	86 cm	74 cm
XS	89 cm	91 cm	79 cm
S	94 cm	97 cm	81 cm
M	102 cm	104 cm	84 cm
L	112 cm	114 cm	86 cm
XL	119 cm	122 cm	89 cm
XXL	127 cm	130 cm	91 cm
XXXL	142 cm	145 cm	89 cm

* La poitrine est généralement le meilleur indicateur pour choisir sa taille. Si votre tour de hanches est plus large, choisissez la taille indiquée pour vos hanches.
** Chest is usually the best indicator of your size. If your hip measurement is larger, choose the size given for your hips.*

Enfant et bébé / Kids and baby

Bébés et tout-petits / Baby and toddler

Âge Age	Taille US US size	Poids Weight	Stature Height
Nouveau-né Newborn	NB-7lb	jusqu'à 3 kg up to 3 kg	jusqu'à 51 cm up to 51 cm
0-3 mois 0-3 months	0-3M	3-5 kg	53-61 cm
3-6 mois 3-6 months	3-6M	7-9 kg	64-69 cm
6-12 mois 6-12 months	6-12M	9-11 kg	71-79 cm
12-18 mois 12-18 months	12-18M	11-13 kg	79-84 cm
18-24 mois 18-24 months	18-24M	13-15 kg	84-89 cm
2 ans 2 years	2T	13-15 kg	89 cm
3 ans 3 years	3T	15-16 kg	97 cm
4 ans 4 years	4T	16-18 kg	104 cm
5 ans 5 years	5T	18-19 kg	111 cm

Enfants / Kids

Taille Size	Âge Age	Stature Height	Poids Weight	Poitrine Chest	Tour de taille Waist	Hanche Hip
XS	5-6	118 cm	20 kg	65 cm	57 cm	69 cm
S	7-8	132 cm	29 kg	67 cm	60 cm	71 cm
M	10	141 cm	35 kg	72 cm	65 cm	76 cm
L	12	149 cm	43 kg	75 cm	67 cm	79 cm
XL	14	156 cm	49 kg	80 cm	71 cm	83 cm
XXL	16-18	169 cm	59 kg	86 cm	79 cm	90 cm

Poitrine : mesurer sur la partie la plus large de la poitrine, environ 2,5 cm au-dessous des aisselles. **Taille** : mesurer au-dessus du nombril, juste au-dessous des côtes. **Hanche** : mesurer la circonférence maximale au niveau des hanches, en passant par le point le plus fort des fesses.
***Chest**: measure around the fullest part of the chest, about 2.5 cm below the armpits. **Waist**: measure above the navel, just below the ribs. **Hip**: measure the widest circumference around the hips, over the fullest part of the seat.*

Casquettes, bonnets et accessoires / Hats, beanies and accessories

Casquettes et bonnets / Caps and beanies

Taille Size	Tour de tête Head circumference
Taille unique One size	55-61 cm
Small/Medium	55-58 cm
Large/X-Large	58-61 cm

Chaussettes / Socks

Taille Size	Pointure femme US US women's	Pointure homme US US men's	Pointure UK UK	Pointure EU EU	Pointure Japon Japan
X-Small	—	—	—	—	—
Small	4-6½	—	2-4½	34-37	21-23
Medium	7-9½	6-8½	5-7½	38-41	23½-25½
Large	10-12½	9-11½	8-10½	42-45	26-28½
X-Large	—	12-14½	11-13½	46-49	29-32½

Combinaisons / Wetsuits

Combinaisons homme / Men's wetsuits

Taille Size	XS	S	MS	M	MT	LS	L	LT	XLS	XL	XXL
Buste Chest	91-94	97-99	102-104	102-104	102-104	107-109	107-109	107-109	117-122	117-122	127-132
Taille Waist	71-74	76-79	81-84	81-84	81-84	86-89	86-89	86-89	97-102	97-102	107-112
Bassin Hips	89-91	94-97	94-97	99-102	99-102	104-107	104-107	104-107	113-118	113-118	123-128
Entrejambe Inseam	79-81	79-81	74-76	79-81	84-86	74-76	79-81	79-81	74-76	79-81	79-81
Stature* Height*	170-183	170-183	160-168	170-183	185-191	160-168	170-183	185-191	160-168	170-183	170-183

Combinaisons femme / Women's wetsuits

Taille Size	XS	S	ST	MS	M	MT	L	XL	XXL
Poitrine Chest	83-85	88-90	88-90	93-95	93-95	93-95	99-104	109-114	119-124
Taille Waist	65-67	70-72	70-72	75-77	75-77	75-77	81-86	91-97	102-107
Bassin Hips	86-91	94-97	94-97	99-102	99-102	99-102	105-110	114-119	124-130
Entrejambe Inseam	74-76	74-76	79-81	69-71	74-76	79-81	74-76	74-76	74-76
Stature* Height*	160-168	160-168	170-173	152-160	160-168	170-173	160-168	160-168	160-168

Mesures en cm. * Votre stature et votre poids sont généralement les meilleurs indicateurs pour choisir la taille. Si vous êtes à la limite supérieure, choisissez la taille au-dessus. Les tailles ont été mises à jour : vérifiez votre taille, elle peut avoir changé par rapport à la saison passée.
*Measurements in cm. * Your height and weight are usually the best indicators of your size. If you are at the upper limit, choose the next size up. Sizes have been updated: please check your size, as it may differ from last season's products.*

Waders / Waders

Waders homme / Men's waders

Taille Size	Description	Tour de taille** (cm) Waist** (cm)	Entrejambe (cm) Inseam (cm)	Longueur (cm) Length (cm)	Pointure EU EU shoe size	Pointure UK UK shoe size
MXM	Moyen - Longueur extra courte Medium - Extra short length	107	71	160-168	42-44	8.5-10.5
SSS	Petite - Longueur courte Small - Short length	94	76	168-175	39-41	5.5-7.5
MSM	Moyen - Longueur courte Medium - Short length	102	76	168-175	42-44	8.5-10.5
LSM	Grande - Longueur courte Large - Short length	112	76	168-175	42-44	8.5-10.5
XSM	Extra grande - Longueur courte Extra large - Short length	122	76	168-175	42-44	8.5-10.5
SRS	Petite - Longueur régulière Small - Regular length	94	81	178-183	39-41	5.5-7.5
SRM	Petite - Longueur régulière Small - Regular length	94	81	178-183	42-44	8.5-10.5
MRS	Moyen - Longueur régulière Medium - Regular length	102	81	178-183	39-41	5.5-7.5
MRM	Moyen - Longueur régulière Medium - Regular length	102	81	178-183	42-44	8.5-10.5
MRL	Moyen - Longueur régulière Medium - Regular length	102	81	178-183	45-47	11.5-13.5
LRM	Grande - Longueur régulière Large - Regular length	112	81	178-183	42-44	8.5-10.5
LRL	Grande - Longueur régulière Large - Regular length	112	81	178-183	45-47	11.5-13.5
XRM	Extra grande - Longueur régulière Extra large - Regular length	122	81	178-183	42-44	8.5-10.5
XRL	Extra grande - Longueur régulière Extra large - Regular length	122	81	178-183	45-47	11.5-13.5
2RM	Double extra grande - Longueur régulière XXL - Regular length	132	81	178-183	45-47	11.5-13.5
2RM	Double extra grande - Longueur régulière XXL - Regular length	132	81	178-183	42-44	8.5-10.5
MLM	Moyen - Longueur longue Medium - Long length	102	86	185-193	42-44	8.5-10.5
MLL	Moyen - Longueur longue Medium - Long length	102	86	185-193	45-47	11.5-13.5
LLM	Grande - Longueur longue Large - Long length	112	86	185-193	42-44	8.5-10.5
LLL	Grande - Longueur longue Large - Long length	112	86	185-193	45-47	11.5-13.5
XLL	Extra grande - Longueur longue Extra large - Long length	122	86	185-193	45-47	11.5-13.5
3LL	Triple extra grande - Longueur longue XXXL - Long length	142	86	185-193	45-47	11.5-13.5

Waders femme / Women's waders

Taille Size	Description	Tour de taille** (cm) Waist** (cm)	Entrejambe (cm) Inseam (cm)	Longueur (cm) Length (cm)	Pointure EU EU shoe size	Pointure UK UK shoe size
XSS	Extra petite - Longueur courte Extra small - Short length	91	75	153-163	39-41	5.5-7.5
SSS	Petite - Longueur courte Small - Short length	97	75	153-163	39-41	5.5-7.5
MSS	Moyen - Longueur courte Medium - Short length	104	75	153-163	39-41	5.5-7.5
LSS	Grande - Longueur courte Large - Short length	112	75	153-163	39-41	5.5-7.5
XRS	Extra petite - Longueur régulière Extra small - Regular length	91	80	165-173	39-41	5.5-7.5
SRS	Petite - Longueur régulière Small - Regular length	97	80	165-173	39-41	5.5-7.5
SRM	Petite - Longueur régulière Small - Regular length	97	80	165-173	41-43	7.5-9.5
MRM	Moyen - Longueur régulière Medium - Regular length	104	80	165-173	41-43	7.5-9.5
LRM	Grande - Longueur régulière Large - Regular length	112	80	165-173	41-43	7.5-9.5
XRM	Extra grande - Longueur régulière Extra large - Regular length	122	80	165-173	41-43	7.5-9.5
2RM	Double extra grande - Longueur régulière XXL - Regular length	132	80	165-173	41-43	7.5-9.5
MLM	Moyen - Longueur longue Medium - Long length	104	85	175-183	41-43	7.5-9.5
LLM	Grande - Longueur longue Large - Long length	112	85	175-183	41-43	7.5-9.5

** Le plus grand périmètre (poitrine, taille ou hanches). Les mesures désignent les mensurations et non les dimensions du vêtement.
*** The largest measurement (chest, waist or hips). Measurements refer to body measurements, not garment dimensions.*

Sacs / Bags

Quelle taille de sac choisir ? / Which bag size should I choose?

Volume	Usage Use
5-20 L	Tout ce dont vous avez besoin pour une courte excursion. Everything you need for a short outing.
21-35 L	Un petit sac pour une journée entière en déplacement. A small pack for a full day on the move.
36-50 L	Idéal pour les nuitées ou les excursions techniques d'une journée. Ideal for overnights or technical day trips.
51-65 L	Conçu pour les week-ends ou quelques jours loin de la maison. Built for weekends or a few days away from home.
66-74 L	Pour une excursion d'une semaine ou si vous avez besoin d'espace supplémentaire pour votre matériel. For a week-long trip or when you need extra room for your gear.
75-100 L	Parfait pour les périples de plusieurs semaines ou les voyages intensifs. Perfect for multi-week journeys or heavy travel.

Sacs à dos et sacs de voyage / Backpacks and travel bags

Modèle Model	Volume	Dimensions (cm)	Poids Weight
Atom Sling 8L	8L	43 x 25 x 8	286 g
Atom Tote Pack 20L	20L	41 x 30 x 13	652 g
Atom Daypack 24L	24L	41 x 30 x 18	601 g
Black Hole® Waist Pack 5L	5L	41 x 17 x 12	315 g
Black Hole® Cube 3L	3L	27 x 9 x 14	108 g
Black Hole® Cube 6L	6L	28 x 11 x 18	190 g
Black Hole® Cube 14L	14L	36 x 15 x 28	289 g
Black Hole® Gear Tote 61L	61L	56 x 22 x 37	794 g
Black Hole® MLC® Cube 12L	12L	34 x 43 x 6	196 g
Black Hole® Micro MLC® 22L	22L	46 x 30 x 19	870 g
Black Hole® Mini MLC® 30L	30L	51 x 30 x 18	1276 g
Black Hole® MLC® 45L	45L	56 x 37 x 19	1644 g
Black Hole® Pack 25L	25L	48 x 28 x 15	640 g
Black Hole® Pack 32L	32L	52 x 28 x 21	765 g
Black Hole® Tote 25L	25L	28 x 41 x 20	391 g
Fieldsmith Hip Pack 5L	5L	27 x 16 x 9	241 g
Fieldsmith Roll-Top Pack 32L	32L	74 x 51 x 18	890 g
Fieldsmith Lid Pack 28L	28L	56 x 33 x 15	770 g
Fieldsmith Linked Pack 24L	24L	46 x 29 x 18	650 g
Free Wall Pack 44L	44L	61 x 33 x 25	1171 g
Kids' Refugito Daypack 12L	12L	33 x 25 x 14	340 g
Kids' Refugito Daypack 18L	18L	40 x 30 x 15	510 g
Refugio Daypack 26L	26L	46 x 30 x 17	737 g
Refugio Daypack 30L	30L	48 x 30 x 17	794 g
Refugio Daypack 32L	32L	53 x 30 x 28	799 g
Terravia Mini Hip Pack 3L	3L	20 x 5 x 11	111 g
Terravia Sacoche 3L	3L	25 x 20 x 4	111 g
Terravia Tote Pack 24L	24L	41 x 25 x 20	420 g

Sacs duffel et sacs à roulettes / Duffel and wheeled bags

Modèle Model	Volume	Dimensions (cm)	Poids Weight
Black Hole® Duffel Bag 40L	40L	50 x 32 x 22	1045 g
Black Hole® Duffel Bag 55L	55L	58 x 34 x 24	1180 g
Black Hole® Duffel Bag 70L	70L	66 x 36 x 28	1365 g
Black Hole® Duffel Bag 100L	100L	74 x 38 x 34	1595 g
Black Hole® Matte Wheeled Duffel 40L	40L	55 x 37 x 28	3521 g
Black Hole® Matte Wheeled Duffel 70L	70L	69 x 33 x 37	4100 g
Black Hole® Matte Wheeled Duffel 100L	100L	81 x 36 x 41	4780 g
Black Hole® Mini MLC® 30L	30L	51 x 30 x 18	1276 g
Black Hole® MLC® 45L	45L	56 x 37 x 19	1644 g
Guidewater Duffel 80L	80L	84 x 40 x 41	538 g